



UKFIT KONCESJA nr 0248  
rok zał. 1991

**ORGANIZACJA WYPOCZYNKU  
DLA DZIECI I MŁODZIEŻY SZKOLNEJ**  
53-142 Wrocław, ul. Sępia 19  
tel. 793384116  
e-mail: biuro@protontour.pl

**UMOWA – ZGŁOSZENIE** nr  
(WYCIECZKA GRUPOWA)

<b>RODZAJ IMPREZY TURYSTYCZNEJ</b>		<b>TERMIN</b>	od  do
<b>ZAMAWIAJĄCY</b>		<b>MIN. ILOŚĆ OSÓB (PŁATNYCH)</b>	
<b>ADRES ZAMAWIAJĄCEGO (TELEFON, E-MAIL)</b>		<b>ILOŚĆ OPIEKUNÓW (BEZPŁATNYCH)</b>	
<b>CENA IMPREZY OD 1 OSOBY</b>		słownie:	
<b>KWOTA ZADATKU OD GRUPY (nr KP)</b>		słownie:	
<b>DATA WPLĄTY ZADATKU</b>		<b>TERMIN WPLĄTY POZOSTAŁEJ KWOTY (ROZLICZENIE KOŃCOWE)</b>	
<b>UWAGI:</b>			
<b>KWOTA ZWRÓCONYCH WPLĄT</b>		słownie:	
<b>DATA ZWROTU WPLĄT</b>		<b>PODPIS ZAMAWIAJĄCEGO</b>	

data, podpis, pieczęćka firmowa
---------------------------------

Zapoznałem(am) się z warunkami uczestnictwa. Wiem o możliwości ubezpieczenia się od kosztów rezygnacji.  data, czytelny podpis Klienta
---

# UMOWA O IMPREZĘ TURYSTYCZNĄ

## POSTANOWIENIA OGÓLNE

- Niniejsze Warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej (dalej: Warunki uczestnictwa) stanowią integralną część Umowy – zgłoszenia, chyba że umowa stanowi inaczej.
- Warunki uczestnictwa określają zasady uczestnictwa Klientów w imprezach organizowanych przez PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej.
- PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej (adres do korespondencji: 53-142 Wrocław, ul. Sepia 19), na podstawie Koncesji (Zezwolenia) Organizatora Turystyki Nr rej. 0248, udzielonego przez Prezesa Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki, wpisane do rejestru organizatorów turystyki (pod numerem 13) prowadzonego przez Marszałka Województwa Dolnośląskiego, jest organizatorem turystyki w rozumieniu ustawy o usługach turystycznych, tzn. przedsiębiorcą organizującym imprezę turystyczną.
- Przez użyte w Warunkach uczestnictwa określenia należy rozumieć:
  - warunki uczestnictwa – warunki uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej,
  - impreza – imprezę turystyczną organizowaną przez PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej,
  - organizator – PROTON-TOUR Organizacja Wypoczynku Dla Dzieci i Młodzieży Szkolnej,
  - klient – osoba, która zamierza zawrzeć lub zawarła umowę o imprezę turystyczną na swoją rzecz lub na rzecz innej osoby, a zawarcie takiej umowy nie stanowi przedmiotem jej działalności gospodarczej, osoba na rzecz której umowa została zawarta, a także osoba, której przekazano prawo do korzystania z usług turystycznych objętych przedmiotem zawartą umową,
  - Umowa - Zgłoszenie – umowa uczestnictwa w imprezie
  - siła wyższa – zdarzenie zewnętrzne, niemożliwe do przewidzenia i do zapobieżenia.

## ZAWARCIE UMOWY

- Stronami umowy o imprezę turystyczną są:
  - Uczestnik lub osoba, która zawarła umowę na rzecz Uczestnika (Klient),
  - Organizator.
- Z chwilą zgłoszenia rezerwacji i wpłaty zadatku (z wykorzystaniem Internetu lub podpisanie Umowy – zgłoszenia i wpłata zadatku przez Internet jest równoznaczna z akceptacją warunków Umowy-zgłoszenia.
- W przypadku zawarcia umowy po za lokalem Organizatora Klientowi przysługuje prawo odstąpienia od umowy w terminie 14 dni bez podania przyczyny..
- Zgłoszenie rezerwacji powinno być dokonane na oficjalnym druku Organizatora.
- Zawarcie umowy powinno nastąpić przez podpisanie Umowy – zgłoszenia w formie pisemnej. Dokonanie rezerwacji i wpłata zadatku przez Internet jest równoznaczna z akceptacją warunków Umowy-zgłoszenia.
- W przypadku zawierania umowy na rzecz Uczestnika/Uczestników Klient powinien wskazać tę osobę/osoby do 14 dni przed rozpoczęciem imprezy.
- Uczestnik zobowiązany jest do przestrzegania przepisów porządkowych oraz związanych z bezpieczeństwem przepisów pożarowych w miejscu zakwaterowania, a także obowiązujących regulaminów w trakcie trwania imprezy.
- Uczestnik odpowiada za szkody wyrządzone z jego winy (zobowiązany jest do pokrycia kosztów spowodowanych wyrządzeniem szkód - w przypadku osoby niepełnoletniej jego faktyczny opiekun prawny).
- W trakcie trwania imprezy Uczestnik zobowiązany jest dostosować się do zaleceń osób obsługujących imprezę.

## OKREŚLENIE I ZMIANA CENY

- Cena imprezy obejmuje świadczenia wymienione w folderze (integralną część umowy – możliwe indywidualne zmiany, ustalone z Klientem) oraz opiekę pilota (lub przewodnika, lub opiekuna grupy - koordynatora).
- Cena imprezy obejmuje podatek VAT.
- Faktury VAT wystawiane są do 7 dni od zakończenia imprezy zgodnie z planem (Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 25.05.2005 r., Dz.U. nr 95 poz.798).
- Cena ustalona w umowie może być podwyższona z powodu następujących okoliczności:
  - wzrost kosztów transportu,
  - wzrost opłat urzędowych, podatków, opłat należnych (usługi lotniskowe, załadunkowe lub przeładunkowe w portach morskich i lotniczych),
  - wzrostu kursów walut.
- W okresie 20 dni przed datą rozpoczęcia imprezy cena ustalona w umowie nie może być podwyższona.
- Żądając dopłaty do ceny w sytuacji określonej w punkcie 17, Organizator przedstawia Klientowi kalkulację, która uprawnia go do takiej zmiany (podwyższenia ceny imprezy).

## WARUNKI PŁATNOŚCI

- Klient zobowiązany jest zapłacić cenę za imprezę w biurze Organizatora lub na rachunek bankowy Organizatora wskazany w umowie (lub na oficjalnej stronie internetowej Organizatora).
- W przypadku wpłat na rachunek Organizatora za datę wpływu uznaje się datę uznania rachunku Organizatora.
- Jeżeli rezerwacja dokonywana jest w czasie krótszym niż 30 dni przed rozpoczęciem imprezy, wymagana jest pełna wpłata ceny za rezerwację.
- Przy zgłoszeniu rezerwacji na 30 i więcej dni należy wpłacić zadatek w wysokości 30% ceny imprezy od osoby.
- Pozostałą część należy uiścić 29 dni przed rozpoczęciem imprezy lub w podanym przez Organizatora terminie.
- Organizator dopuszcza możliwość odstąpienia od zasady wymienionej w punkcie 22 lub 23, wówczas w umowie zawarte zostaną uzgodnione z Klientem terminy i kwoty wpłat.
- Niedotrzymanie powyższych terminów oznacza rezygnację, odstąpienie Klienta od umowy, bez dodatkowego wezwania do zapłaty należności, na warunkach rezygnacji z imprezy wymienionych w punkcie 35.

## PRZENIESIENIE UPRAWNIEN I PRZEJĘCIE OBOWIĄZKÓW UCZESTNIKA

- Klient może bez zgody Organizatora przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w imprezie wszystkie przysługujące mu z tytułu umowy o świadczenie usług turystycznych uprawnienia, jeżeli jednocześnie osoba ta przejmuje wszystkie wynikające z umowy obowiązki.
- Przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków, o których mowa, jest skuteczne wobec Organizatora, jeżeli Klient zawiadomi go o tym w terminie co najmniej 3 dni przed rozpoczęciem imprezy.
- W przypadku zmiany Uczestnika Organizator może pobrać opłatę manipulacyjną w wysokości równej kosztom poniesionym przez Organizatora w wyniku zmiany uczestnika imprezy.
- Za nie uiszczoną część ceny imprezy oraz koszty poniesione przez Organizatora w wyniku zmiany uczestnika imprezy Klient i osoba przejmująca jego uprawnienia odpowiadają solidarnie.

## REZYGNACJA Z UCZESTNICTWA W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ

- Organizator zaleca zawarcie przez Klienta umowy ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z udziału w imprezie lub jej przerwania** (np. w przypadku ERGO Reiseversicherung AG – 14 dni (!) od daty pierwszej wpłaty, jeżeli jest mniej niż 30 dni przed wyjazdem, to nie później niż w dniu pierwszej wpłaty).
- Klient może odstąpić od umowy w każdym czasie, składając oświadczenie o odstąpieniu osobiście, pocztą elektroniczną lub listem poleconym
- Rezygnacja przez Uczestnika z uczestnictwa w imprezie powinna być w formie pisemnego oświadczenia (z wyjątkiem punktu 26, gdzie takie oświadczenie nie jest wymagane).
- Za datę rezygnacji uznaje się datę złożenia stosownego oświadczenia przez Klienta Organizatorowi lub datę otrzymania pisemnego oświadczenia.
- W przypadku odstąpienia Klienta od umowy, jest on zobowiązany do zapłaty **wszystkich kosztów** jakie poniesie Organizator z powodu rezygnacji Klienta z wykonania umowy.
- W przypadku odstąpienia Klienta od umowy Organizator może domagać się odszkodowania za utracone korzyści.

## UBEZPIECZENIE KLIENTÓW OD NASTĘPSTW NIESZCZĘŚLIWYCH WYPADKÓW I KOSZTÓW LECZENIA

- Organizator zawarł na rzecz osób uczestniczących w imprezach przez niego organizowanych za granicą umowy ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia z ERGO Reiseversicherung AG.

- Ubezpieczenie obejmuje: koszty leczenia do kwoty 10000 euro oraz koszty następstw nieszczęśliwych wypadków do kwoty 10000 zł.

## ZABEZPIECZENIE FINANSOWE ORGANIZATORA

- Organizator zapewnia pokrycie:
  - kosztów powrotu Klienta do kraju, w przypadku gdy wbrew obowiązkowi nie zapewnia tego powrotu, a także
  - zwrotu wpłat wniesionych przez Klienta w razie niewykonania zobowiązań umownych; - w formie gwarancji ubezpieczeniowej.
- Organizator, na rzecz Klientów, zawarł z Towarzystwem Ubezpieczeniowym EUROPA S.A. umowę gwarancji ubezpieczeniowej nr GT 422/2021 z dnia 17.08.2021r.
- Gwarancje ubezpieczeniową zawarto zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r. o usługach turystycznych (Dz. U. z 2004r. nr 223, poz. 2268 z późniejszymi zmianami) w związku z działalnością wykonywaną przez organizatorów turystyki i pośredników.
- Organizator niniejszym wydadze Klientowi wpłacającemu należność za imprezę lub kwotę przekraczającą 10% tej sumy pisemne potwierdzenie posiadania gwarancji bankowej.
- W przypadku niewykonania obowiązku sprowadzenia klienta do kraju lub niewykonania umowy, uzasadniającego żądanie wypłaty, Klient może poinformować o tym Marszałka Województwa Dolnośląskiego.
- Umowa zabezpieczająca wpłaty wygasa z dniem 16.09.2022r.

## ZMIANA ISTOTNYCH POSTANOWIENI UMOWNYCH LUB ODWOŁANIE IMPREZY TURYSTYCZNEJ

- W przypadku gdy Organizator przed rozpoczęciem imprezy jest zmuszony, z przyczyn od niego niezależnych, zmienić istotne warunki umowy z Klientem, powiadamia o tym Klienta. W takiej sytuacji Klient powinien w terminie 3 dni od otrzymania informacji od Organizatora, zawiadomić czy:
  - przyjmując proponowaną zmianę umowy albo
  - odstępując od umowy za natychmiastowym zwrotem wszystkich wniesionych świadczeń i bez obowiązku zapłaty kary umownej.
- Jeżeli Klient odstępuje od umowy w przypadku określonym w punkcie 45, ma prawo, według swojego wyboru:
  - uczestniczyć w proponowanej mu imprezie zastępczej o tym samym lub wyższym standardzie, chyba że zgodzi się na imprezę o niższym standardzie za zwrotem różnicy w cenie, albo
  - żądać natychmiastowego zwrotu wszystkich wniesionych świadczeń.
- W przypadku gdy standard imprezy zastępczej jest wyższy, Klient nie jest zobowiązany do dopłaty, chyba że Organizator zaofiarował mu imprezy równorzędne, a Klient postanowił wybrać imprezę droższą.
- W przypadkach określonym w punkcie 46 Klient może dochodzić ponadto odszkodowania za niewykonanie umowy, chyba że zmiana istotnych warunków umowy z Klientem nastąpiła z powodu siły wyższej.
- Jeżeli Organizator odwołuje imprezę przed jej rozpoczęciem z przyczyn niezależnych od Klienta, chyba że odwołanie imprezy nastąpiło z powodu siły wyższej.
- W przypadku mniejszej ilości osób płatnych niż deklarowana w umowie, Klient zobowiązany jest do dopłaty wynikłej różnicy w cenie przed rozpoczęciem imprezy.

## ŚWIADCZENIA ZASTĘPCZE

- Jeżeli podczas imprezy Organizator nie wykonuje przewidzianej w umowie usługi, stanowiącej istotną część programu tej imprezy, to w ramach tej imprezy, bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami, wykonuje odpowiednie świadczenie zastępcze.
- Jeżeli jakość świadczenia zastępczego jest niższa od jakości usługi określonej w programie imprezy, Klient może żądać odpowiedniego obniżenia ceny.
- Jeżeli wykonanie świadczenia zastępczego jest niemożliwe albo Klient z uzasadnionych powodów nie wyraził na nie zgody i odstąpił od umowy, Organizator bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami z tego tytułu zapewnia mu powrót do miejsca rozpoczęcia imprezy lub do innego miejsca w warunkach nie gorszych niż określone w umowie. Klient może w tym przypadku żądać naprawienia szkody z tytułu nie wykonania umowy.
- Za uzasadnione powody uprawniające Klienta do odmowy przyjęcia świadczeń zastępczych uznaje się te, które uniemożliwiają Klientowi przyjęcie świadczenia ze względu na stan zdrowia, wiek lub umiejętności Klienta, a także te, które są sprzeczne z celem, dla którego uczestniczy on w imprezie.
- W przypadku niemożności wykonania świadczenia zastępczego Klient może żądać naprawienia szkody wynikłej z niewykonania umowy, chyba że niemożliwość wykonania świadczenia zastępczego jest spowodowana wyłącznie:
  - działaniami lub zaniechaniami osób trzecich, nieuczestniczących w wykonywaniu świadczenia zastępczego, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo
  - siła wyższa.

## ODPOWIEDZIALNOŚĆ ORGANIZATORA ZA NIETYKONANIE LUB NIENALEŻYTE WYKONANIE UMOWY

- Organizator odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, chyba że wykonanie lub nienależyte wykonanie jest spowodowane wyłącznie:
  - działaniami lub zaniechaniem Klienta, albo
  - działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nieuczestniczących w wykonywaniu usług przewidzianych w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć ani uniknąć, albo
  - siła wyższa.
- W przypadku wyłączenia odpowiedzialności, o których mowa w punkcie 55, Organizator udziela w czasie trwania imprezy pomocy poszkodowanemu Klientowi.
- Organizator ogranicza odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usługi w czasie imprezy do dwukrotności ceny imprezy względem każdego Klienta.
- W przypadku rezygnacji przez Uczestnika z określonego świadczenia objętego programem imprezy (np. zwiedzanie muzeum) Organizator czyni starania mające na celu zwrot Uczestnikowi kwoty uiszczonej z tego tytułu.
- Organizator nie ponosi odpowiedzialności za zmianę programu imprezy dokonanego na życzenie Klienta (Uczestnika imprezy).
- Nie stanowi nienależytego wykonania umowy zmiana kolejności w programie imprezy.

## REKLAMACJE

- W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Organizatora Uczestnik może złożyć reklamację.
- Reklamacja powinna być złożona niezwłocznie u wykonawcy usługi oraz u pilota lub rezydenta, a po powrocie powinna być złożona pisemnie w terminie do 30 dni od zakończenia imprezy zgodnie z planem.
- Organizator udziela odpowiedzi na reklamację w terminie do 30 dni od jej złożenia.
- W przypadku nie udzielenia odpowiedzi na reklamację w terminie określonym w punkcie 64, należy uznać iż Organizator uznał reklamację za zasadną.
- Reklamacja powinna zawierać przedstawienie okoliczności faktycznych uzasadniających reklamację oraz żądanie Uczestnika.
- Organizator gwarantuje Uczestnikom, których reklamacje zostaną uznane za uzasadnione:
  - prawo bonifikaty przy zakupie kolejnych imprez Organizatora
  - obniżenia ceny imprezy proporcjonalnie do wyrządzonej Uczestnikowi szkody, i
  - świadczenia alternatywne.
- Organizator nie jest związany uznaniem roszczenia przez pilota wycieczki lub rezydenta.

## POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- Organizator oświadcza, że dane podane w Umowie - zgłoszenia są przetwarzane zgodnie z RODO, ustawą z dnia 10 maja 2018r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2018 poz. 1000) i służą wyłącznie dla potrzeb realizacji niniejszej usługi.
- W sprawach nieuregulowanych warunkami uczestnictwa stosuje się przepisy kodeksu cywilnego oraz ustawy o usługach turystycznych.